

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108  
 SEISSENSCHMIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTERBERG  
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 24.432 KG

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor

|            |        |                                   |        |    |   |                  |                                       |
|------------|--------|-----------------------------------|--------|----|---|------------------|---------------------------------------|
| 80652780   | 000010 | 2511109090                        | 3.880  | PC | M | SCHALTRAD 5.GANG | 550003915902                          |
| 18.09.2019 |        | 035305-900                        |        |    |   |                  | nt. wt.: 3.496 KG , gr. wt.: 3.835 KG |
| 145660     |        | CC: 190087375                     | 970    | PC | M |                  | 180243187                             |
|            |        | CC: 190087368                     | 970    | PC | M |                  | 5009727352                            |
|            |        | CC: 190087361                     | 970    | PC | M |                  |                                       |
|            |        | CC: 190087351                     | 970    | PC | M |                  |                                       |
|            |        | CC: 4                             | DCT300 | PC |   | DCT300/P01850    |                                       |
|            |        | Cast-Number: 245581               |        |    |   |                  |                                       |
|            |        | UC-Material: G075980020           |        |    |   |                  |                                       |
|            |        | Text: Engineering Change Status A |        |    |   |                  |                                       |
|            |        | Text: Customer Change No.         |        |    |   |                  |                                       |
|            |        | Text: Supplier Index -            |        |    |   |                  |                                       |

|            |        |               |        |    |   |                  |                                         |
|------------|--------|---------------|--------|----|---|------------------|-----------------------------------------|
| 80653871   | 000010 | 2511108890    | 13.440 | PC | S | SCHALTRAD 4.GANG | 550003916002                            |
| 18.09.2019 |        | 035310-900    |        |    |   |                  | nt. wt.: 18.809 KG , gr. wt.: 20.597 KG |
| 145651     |        | CC: 190087075 | 640    | PC | S |                  | 180243188                               |
|            |        | CC: 190087065 | 640    | PC | S |                  | 5009727353                              |
|            |        | CC: 190087058 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086963 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086398 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086395 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086392 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086390 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086388 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086384 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086382 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086379 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086375 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086373 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086371 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086370 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086367 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086365 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086361 | 640    | PC | S |                  |                                         |
|            |        | CC: 190086360 | 640    | PC | S |                  |                                         |

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 245581

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80652780/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/AK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1020594

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G075980020

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/09/2019

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,880

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 48 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8-FACH

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1000 | 1.1900 | 0.0110 | 0.0240 | 1.1900 | 0.0600 | 0.1800 | 0.1500 | 0.0080 | 0.0340 | 0.0060 | 0.0003 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0060 | 0.0010 | 0.0000 | 0.0007 | 0.0130 | 2.5000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.30 | 0.00 | 44.40 | 0.00 | 42.70 | 0.00 | 39.50 | 0.00 | 36.10 | 0.00 | 34.00 | 32.20 | 31.10 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|      |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge (part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT | Randentkohlung (decaburation / Décarburation) | 0.000 |
|--------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------|-------|
| Korngröße (grain size / grosseur de grain) | Prim. 6       | -                                             | 8     |
|                                            |               | Sek. 8                                        | 9     |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm²)  | Rp0.2(N/mm²) |
|-------------|--------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00  |

| A(%)        | Z(%)        |
|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

|                                               |            |   |            |    |
|-----------------------------------------------|------------|---|------------|----|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | - | 201.0<br>0 | HB |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 152.0<br>0 | - | 182.0<br>0 | HB |

Kernhärte (core hardness / durété centre)

|                                               |      |   |      |
|-----------------------------------------------|------|---|------|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

| Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté) | K3=0 |
|----------------------------------------------------|------|
|                                                    |      |

| Av(J)       | bei T(°C) |
|-------------|-----------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00      |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|--------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |





Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008763 vom 18.09.2019



19-008763

Ludwigsburg, 18.09.2019  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                        |                                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                        |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                        |                                                                  | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>23.09.2019</b>              |                                                                  | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                        |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>18.09.2019</b> |                                                                  | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>80652780<br>80653871 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                  | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>24.432              |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                  | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                            |                                                                  | 25,00 COLLI<br>24.432,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                       |                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                             |                                                        |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                |                                                                  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                   |                                                                  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                  | <b>27 Gut 19-008763 empfangen am 27.09.2019</b><br>Réception des marchandises le 27.09.2019<br>MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA)<br>Via dei Ciclamini<br>I-70026 MODUGNO<br>27 SET 2019<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>"Ricevuta in piena conformità di verifica su qualità e quantità"                                                                                    |                                                        |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604